

*JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT  
SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS  
1082 Budapest, Baross u. 63-67.*



**JEGYZŐKÖNYV**

**Készült a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének  
2024. július 24. (szerda) napján 09:00 órakor  
a 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok irodájában  
megtartott 7. nyilvános rendkívüli ülésén**

Jelen vannak: Nagyné Trzcinska Renata elnök  
Berkeczné Juszkievicz Romana elnök-helyettes  
Távol maradt: Sziva Wanda nemzetiségi önkormányzati képviselő

Meghívottak: dr. Szedresi Alexandra Mercédesz jogi referens

**Nagyné Trzcinska Renata elnök**

Megnyitja az ülést és a megjelentek üdvözlése után megállapítja, hogy az ülés szabályszerűen került összehívásra. Megállapítja, hogy a testület 2 fővel határozatképes. Javaslatot tesz a meghívó szerinti napirendi pontok megtárgyalására, továbbá Berkeczné Juszkievicz Romana elnök-helyettest javasolja a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Berkeczné Juszkievicz Romana  
Elfogadja a jelölést.

**Nagyné Trzcinska Renata elnök**

Szavazásra teszi fel Berkeczné Juszkievicz Romana elnök-helyettest jegyzőkönyv-hitelesítővé történő megválasztását.

A Képviselő-testület az alábbi javaslatról dönt:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja Berkeczné Juszkievicz Romana személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 74/2024.(VII.24.) számú határozatát:

**Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 74/2024.(VII.24.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja Berkeczné Juszkievicz Romana személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.**

**Nagyné Trzcinska Renata elnök**

Ezt követően Nagyné Trzcinska Renata elnök ismerteti a meghívó szerinti napirendi pontjait, és szavazásra bocsátja a napirendi pontok elfogadását az alábbiak szerint:

1. **Javaslat a „W óra” című megemlékezésen való részvételre**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
2. **Javaslat Augusztus 20-i ünnepség megszervezésére**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
3. **Javaslat II. világháború kitörésének 84. évfordulójának alkalmából tartandó megemlékezésre**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
4. **Javaslat kis értékű beszerzésre**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
5. **Javaslat tiszteletdíjak meghatározására**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
6. **Javaslat a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat „Lengyelországi gyerektábor” tárgyú 51/2023. (IV. 27.) számú határozat szerinti támogatási szerződéssel kapcsolatos döntésre**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
7. **Javaslat Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat „Józsefvárosi Zeneiskola támogatása” tárgyú 102/2023. (XI. 22.) számú határozat szerinti támogatási összeg fel nem használásával kapcsolatos döntésre**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
8. **Javaslat Lengyel Anyák napja szervezésre tárgyú 64/2024. (V.21.) számú határozattal módosított 49/2024. (IV. 10.) számú határozat módosítására**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

#### **Nagyné Trzcinska Renata elnök**

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 75/2024.(VI.20.) számú határozatát:

#### **Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 75/2024. (VI.20.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete 7. nyilvános rendkívüli képviselő-testületi ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:**

1. **Javaslat a „W óra” című megemlékezésen való részvételre**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
2. **Javaslat Augusztus 20-i ünnepség megszervezésére**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
3. **Javaslat II. világháború kitörésének 84. évfordulójának alkalmából tartandó megemlékezésre**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
4. **Javaslat kis értékű beszerzésre**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
5. **Javaslat tiszteletdíjak meghatározására**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
6. **Javaslat a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat „Lengyelországi gyerektábor” tárgyú 51/2023. (IV. 27.) számú határozat szerinti támogatási szerződéssel kapcsolatos döntésre**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
7. **Javaslat Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat „Józsefvárosi Zeneiskola támogatása” tárgyú 102/2023. (XI. 22.) számú határozat szerinti támogatási összeg fel nem használásával kapcsolatos döntésre**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

- 8. Javaslat Lengyel Anyák napja szervezésre tárgyú 64/2024. (V.21.) számú határozattal módosított 49/2024. (IV. 10.) számú határozat módosítására**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

*Ezt követően a képviselő-testület megkezdi a napirendi pontok tárgyalását.*

**1. Napirendi pont**

**Javaslat a „W óra” című megemlékezésen való részvételre**

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata elnök (írásbeli előterjesztés)

**Nagyné Trzcinska Renata elnök**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 76/2024. (VII.24.) számú határozatát:

**Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 76/2024. (VII.24.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy részt vesz 2024. augusztus 1-jén, a „W óra”, vagyis az 1944-es Varsói Felkelés áldozatainak, és a II. világháború idején Magyarországon elesett lengyel pilóták emlékére a solymári brit katonai temetőben tartandó megemlékezésen.**

**A részvétel pénzügyi fedezetet nem igényel.**

**Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök**

**Határidő: 2024. augusztus 01.**

**2. Napirendi pont**

**Javaslat az Augusztus 20.-i ünnepség megszervezésére**

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata elnök (írásbeli előterjesztés)

**Nagyné Trzcinska Renata elnök**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 77/2024. (VII.24.) számú határozatát:

**Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 77/2024. (VII.24.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy**

- 1. Augusztus 20-a alkalmából ünnepséget szervez a józsefvárosi nemzetiségi irodában. A rendezvényen állófogadással köszönti a vendégeit. A nyilvános rendezvény meghirdetésre kerül meghívó formájában.**
- 2. az 1. pont szerinti állófogadás reprezentációs költségeire - közterhekkal együtt - legfeljebb bruttó 85.000,-Ft keretösszeget határoz meg, melynek pénzügyi fedezetét 75.093,-Ft erejéig a 2023. évi központi feladatalapú támogatás, 9.907,-Ft erejéig a 2024. évi települési működési támogatás biztosítja.**

**Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök**

**Határidő: 2024. szeptember 20.**

### **3. Napirendi pont**

**Javaslat a II. világháború kitörésének 85. évfordulója alkalmából tartandó megemlékezésre**

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata elnök (írásbeli előterjesztés)

**Nagyné Trzcinska Renata elnök**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 78/2024. (VII.24.) számú határozatát:

**Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 78/2024. (VII.24.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy**

- 1. megemlékezést tart 2024. szeptember hónapban a II. világháború kitörésének és Lengyelország megtámadásának 85. évfordulója alkalmából a józsefvárosi nemzetiségi irodában. A témához kapcsolódó Csatorna című film vetítésével, beszélgetéssel és állófogadással köszönti a vendégeit. A nyilvános rendezvény meghirdetésre kerül meghívó formájában.**
- 2. az 1. pont szerinti rendezvényen történő állófogadás költségeire - közterhekkel együtt - legfeljebb bruttó 85.000,-Ft keretösszeget határoz meg, amelynek pénzügyi fedezetét a 2024. évi települési kiegészítő működési támogatás biztosítja.**

**Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök**

**Határidő: 2024. szeptember 30.**

### **4. Napirendi pont**

**Javaslat kis értékű beszerzésre**

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata elnök (írásbeli előterjesztés)

**Nagyné Trzcinska Renata elnök**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 79/2024. (VII.24.) számú határozatát:

**Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 79/2024. (VII.24.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy**

- 1. az elnök (Nagyné Trzcinska Renata) által - a nemzetiségi ügyek intézésének céljából - használt, 1 db Samsung A70 típusú mobiltelefonra 1 db védőfóliát szerez be, mindösszesen legfeljebb bruttó 10.000,- Ft keretösszegben.**
- 2. az 1. pont szerinti beszerzés pénzügyi fedezetet a 2024. évi települési működési támogatás biztosítja.**

**Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök**

**Határidő: 2024. szeptember 30.**

### **5. Napirendi pont**

**Javaslat tiszteletdíjak meghatározására**

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata elnök (írásbeli előterjesztés)

**Nagyné Trzcinska Renata elnök**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 80/2024. (VII.24.) számú határozatát:

**Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 80/2024. (VII.24.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy**

- 1. a Képviselő-testület tagjainak tiszteletdíjat állapít meg 2024. július hónapra (2024.07.01-2024.07.31.) az alábbiak szerint:**
  - Sziva Wanda képviselő részére bruttó 18.000,- Ft/hó,
  - Berkeczné Juskiewicz Romana elnök-helyettes részére bruttó 20.000,- Ft/hó
  - Nagyné Trzcinska Renata elnök részére bruttó 60.000,- Ft/hó.
- 2. az 1. pont szerinti tiszteletdíjak vonatkozásában bruttó 98.000,-Ft összegre kötelezettséget vállal. A kötelezettségvállalás SZOCHO-t nem tartalmaz, mivel a Képviselők nyugdíjasok. A pénzügyi fedezetet a 2024. évi központi működési biztosítja.**

**Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök**

**Határidő: 2024. szeptember 20.**

**6. Napirendi pont**

**Javaslat a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat „Lengyelországi gyerektábor” tárgyú 51/2023. (IV. 27.) számú határozat szerinti támogatási szerződéssel kapcsolatos döntésre**

**Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata elnök (írásbeli előterjesztés)**

**Nagyné Trzcinska Renata elnök**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 81/2024. (VII.24.) számú határozatát:

**Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 81/2024. (VII.24.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy**

- 1. a Szent Domonkos Rend Magyar Tartományfőnöksége (székhely: 2000 Szentendre, Mathiász u. 2 .; nyilvántartási szám: 00001/2012-051; adószám: 18062685-1-13; a továbbiakban: Támogatott) részére a 02/117-1/2023 iktatószámú Támogatási szerződés alapján adott támogatásra vonatkozó előterjesztés 3. melléklete szerinti elszámolást a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat nem fogadja el, mivel a Támogatott**
  - a Támogatási szerződés 6.2. pontjában foglalt szakmai záró beszámolót és pénzügyi záró elszámolást a Támogatási szerződés 6.2. pontja szerinti (2023. augusztus 31. napjáig tartó) határidőhöz képest és jelentős késéssel nyújtotta be (2024. április 10. napján érkezett), illetve
  - a támogatás nem a Támogatási szerződés 2. pontjában foglalt „lengyelországi gyerektábor utazási költség” célra került felhasználásra.

A Támogatottnak a Támogatási szerződés 7.2. pontja alapján visszafizetési kötelezettsége keletkezett.

2. A Támogatottnak az előterjesztés 4. melléklete szerinti módosítási kérelmét nem fogadja el.

3. felkéri az elnököt az 1. pont szerinti visszafizetéssel kapcsolatos intézkedések megtételére.

**Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök**

**Határidő: 2024. július 24.**

#### **7. Napirendi pont**

**Javaslat Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat „Józsefvárosi Zeneiskola támogatása” tárgyú 102/2023. (XI. 22.) számú határozat szerinti támogatási összeg fel nem használásával kapcsolatos döntésre**

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata elnök (írásbeli előterjesztés)

**Nagyné Trzcinska Renata elnök**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 82/2024. (VII.24.) számú határozatát:

**Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 82/2024. (VII.24.) számú határozata:**

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy tudomásul veszi, hogy a Józsefvárosi Zeneiskolai Alapítvány (székhely: 1082 Budapest, Nap u. 33.; nyilvántartási szám: 01-01-0002836; adószám: 18011665-1-42) a részére nyújtott - „Józsefvárosi Zeneiskola támogatása” tárgyú 102/2023. (XI. 22.) számú határozat alapján megkötött 02/242-1/2024. iktatószámú Támogatási szerződés szerinti - 50.000,- Ft összegű támogatást nem használta fel, és erre tekintettel visszafizette a támogatási összeget.

**Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök**

**Határidő: 2024. július 24.**

#### **8. Napirendi pont**

**Javaslat „Lengyel Anyák napja szervezésre” tárgyú 64/2024. (V.21.) számú határozattal módosított 49/2024. (IV. 10.) számú határozat módosítására**

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata elnök (írásbeli előterjesztés)

**Nagyné Trzcinska Renata elnök**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 83/2024. (VII.24.) számú határozatát:

**Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 83/2024. (VII.24.) számú határozata:**

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. a „Lengyel Anyák napja szervezésre” tárgyú 64/2024. (V.21.) számú határozattal módosított 49/2024. (IV. 10.) számú határozat 2. pontja az alábbiak szerint módosul:

**„2. az 1. pont szerinti rendezvényen fellépő Aranyalma duett páros fellépési költségére legfeljebb bruttó 70.000,-Ft, az állófogadás reprezentációs költségeire közterhekkel együtt legfeljebb bruttó 90.000,-Ft keretösszeget fordít, amelynek fedezete a települési önkormányzat 2024. évi nemzetiségi pályázati támogatás.”**

**2. a határozat 1. és 3. pontjában foglaltakat a módosítás nem érinti, azok az eredeti tartalommal változatlanok maradnak.**

**Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök**

**Határidő: 2024. július 24.**

**Nagyné Trzcinska Renata elnök**

Miután megállapítja, hogy egyéb téma nem merült fel, nincs kérdés, illetve közérdekű bejelentés megköszöni a képviselők munkáját és az ülést 09:35 órakor bezárja.



*[Handwritten signature]*  
.....  
**jegyzőkönyv-hitelesítő**

*[Handwritten signature]*  
.....  
**elnök** *Renata*

Jegyzőkönyvet írta: *Németh Edina*

*[Handwritten initials]*

JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT  
SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS  
1082 Budapest, Baross u. 63-67.



**Jelenléti ív**

a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat  
**7. nyilvános rendkívüli testületi üléséről, amelynek időpontja:**  
**2024. július 24. (szerda) 09:00 órákor**

1. Nagyné Trzcinska Renata

*Nagyné Trzcinska Renata*

2. Berkeczné Juskiewicz Romana

*Berkeczné J. Romana*

3. Sziva Wanda

.....

A 2011.évi CLXXIX. törvény 80.§ (4) bekezdésben foglaltakra hivatkozva a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal jegyzőjének megbízásából:

dr. Szedresi Alexandra Mercédesz

*Dr. Szedresi Alexandra Mercédesz*

Németh Edina

*Németh Edina*



JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT  
SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS  
1082 Budapest, Baross u. 63-67.



**Írásbeli Előterjesztés**

a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat

2024. július 24. napján megtartott 7. nyilvános rendkívüli képviselő-testületi ülésére  
1. napirendi pontja

**Cím: Javaslat a „W óra” megemlékezésen való részvételre**  
**Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)**

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy 2024. augusztus 1-jén a „W óra” azaz, az 1944-es Varsói felkelés áldozatainak és a II. világháború idején elesett lengyel pilóták emlékének tiszteletére idén is megemlékezés lesz a solymári brit katonai temetőben. Mint ismeretes, augusztus 1-jén 17 órakor Lengyelország szerte megszólalnak a szirénák és az ország megáll egy percre, tiszteletet leróni, emlékezni. Ezen a napon tört ki ugyanis 1944-ben a máig sok kérdést felvető, megosztó, de leginkább tragikusnak nevezhető varsói felkelés. Egyes adatok szerint 65 ezer lengyel hazafi vesztette életét. Minden lengyel kötelességének érzi a megemlékezést. Ezért önkormányzatunk is rész vesz a magyarországi megemlékezésen, mely pénzügyi fedezetet nem igényel.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

**Határozati javaslat**

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat ...../2024. (VII. 24.) számú határozata  
a „W óra” című megemlékezésen való részvételről

**A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy részt vesz 2024. augusztus 1-jén, a „W óra”, vagyis az 1944-es Varsói Felkelés áldozatainak, és a II. világháború idején Magyarországon elesett lengyel pilóták emlékére a solymári brit katonai temetőben tartandó megemlékezésen.**

**A részvétel pénzügyi fedezetet nem igényel.**

**Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök**

**Határidő: 2024. augusztus 01.**

Budapest, 2024. július <sup>22</sup>.....

  
**Nagyné Trzcinska Renata elnök**



**ELŐTERJESZTŐ:** Nagyné Trzcinska Renata - Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat elnöke

**LEÍRTA:** Németh Edina - nemzetiségi ügyintéző

**PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:**

Budapest, 2024. július ...

2024 JÚL 22

  
**Hórich Szilvia**  
gazdasági vezető



**JOGI KONTROLL:** 

JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT  
SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS  
1082 Budapest, Baross u. 63-67.



**Írásbeli Előterjesztés**

a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat

2024. július 24. napján megtartott 7. nyilvános rendkívüli képviselő-testületi ülésére  
2. napirendi pontja

**Cím: Javaslat az Augusztus 20.-i ünnepség megszervezésére**  
**Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)**

Tisztelt Képviselő-testület!

Javasolom a Tisztelt Képviselő-testületnek, hogy a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat augusztus 20. - a keresztény magyar államalapítás, illetve Szent István király, és a kenyér ünnepe - alkalmából az idei évben is saját ünnepség keretében rója le tiszteletét a magyar állam legrégebbi nemzeti ünnepe alkalmából.

Javasolom, hogy a józsefvárosi nemzetiségi irodában tartsunk nyilvános ünnepséget, ahol állófogadással köszöntsük a vendégeinket.

A rendezvény keretében az állófogadás reprezentációs költségeire - közterhekkel együtt - legfeljebb bruttó 85.000,-Ft keretösszeg erejéig kötelezettségvállalást javasolok az önkormányzat részéről. Pénzügyi fedezetét 75.093,-Ft erejéig a 2023. évi központi feladatalapú támogatás, 9.907,-Ft erejéig a 2024. évi települési működési támogatás biztosítja. A nyilvános rendezvény meghirdetésre kerül meghívó formájában.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

**Határozati javaslat**

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat...../2024. (VII. 24.) számú határozata  
augusztus 20-i ünnepség megszervezéséről

**A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy**

- 1. Augusztus 20-a alkalmából ünnepséget szervez a józsefvárosi nemzetiségi irodában. A rendezvényen állófogadással köszönti a vendégeit. A nyilvános rendezvény meghirdetésre kerül meghívó formájában.**
- 2. az 1. pont szerinti állófogadás reprezentációs költségeire - közterhekkel együtt - legfeljebb bruttó 85.000,-Ft keretösszeget határoz meg, melynek pénzügyi**

fedezetétt 75.093,-Ft erejéig a 2023. évi központi feladatalapú támogatás, 9.907,-  
Ft erejéig a 2024. évi települési működési támogatás biztosítja.

**Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök**  
**Határidő: 2024. szeptember 20.**

Budapest, 2024. július <sup>22</sup>...



*Nagyné Trzcinska Renata*  
**Nagyné Trzcinska Renata elnök**

**ELŐTERJESZTŐ:** Nagyné Trzcinska Renata - Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat elnöke

**LEÍRTA:** Németh Edina - nemzetiségi ügyintéző

**PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:**

**A pénzügyi fedezet rendelkezésre áll.**

Budapest, 2024. július

*2024 JGL 22*

.....  
Hórich Szilvia

gazdasági vezető *L*

**JOGI KONTROLL:**

*[Handwritten signature]*

JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT  
SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS  
1082 Budapest, Baross u. 63-67.



**Írásbeli Előterjesztés**

a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat

2024. július 24. napján megtartott 7. nyilvános rendkívüli képviselő-testületi ülés  
3. napirendi pontja

**Cím: Javaslat a II. világháború kitörésének 85. évfordulója alkalmából tartandó megemlékezésre**

**Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)**

Tisztelt Képviselő-testület!

Javaslom a Tisztelt Képviselő-testületnek, hogy a hagyományainkhoz méltóan, szeptember hónapban az idén is emlékezzünk meg a II. világháború kitörése és Lengyelország megtámadása 85. évfordulójának alkalmából. A II. világháború az emberiség történetének eddigi legnagyobb és legtöbb halálos áldozattal járó fegyveres konfliktusa volt. Számunkra – lengyelek számára – azért is különösen tragikus az 1939. szeptember 1-jei kezdet, mert a Lengyelország elleni német támadáshoz köthető.

A nyilvános megemlékezés helyszínéül a józsefvárosi nemzetiségi irodát javaslom azzal, hogy a témához kapcsolódó Csatorna című film vetítésével, beszélgetéssel és – az ilyenkor nemzeti hagyományként sárgaborsólevest is felkínáló – állófogadással köszöntsük a vendégeinket.

Javaslom a Tisztelt Képviselő-testületnek, hogy a rendezvényen történő állófogadás reprezentációs költségeire - közterhekkkel együtt - legfeljebb bruttó 85.000,- Ft keretösszeget határozzunk meg. A nyilvános rendezvény meghirdetésre kerül meghívó formában.

A pénzügyi fedezetet a 2024. évi települési kiegészítő működési támogatás biztosítja.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

**Határozati javaslat**

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat ...../2024. (VII.24.) számú határozata  
a II. világháború kitörésének 85. évfordulójának alkalmából tartandó megemlékezésről

**A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy**

- 1. megemlékezést tart 2024. szeptember hónapban a II. világháború kitörésének és Lengyelország megtámadásának 85. évfordulója alkalmából a józsefvárosi nemzetiségi irodában. A témához kapcsolódó Csatorna című film vetítésével, beszélgetéssel és állófogadással köszönti a vendégeit. A nyilvános rendezvény meghirdetésre kerül meghívó formájában.**

2. az 1. pont szerinti rendezvényen történő állófogadás költségeire - közterhekkel együtt - legfeljebb bruttó 85.000,-Ft keretösszeget határoz meg, amelynek pénzügyi fedezetét a 2024. évi települési kiegészítő működési támogatás biztosítja.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2024. szeptember 30.

Budapest, 2024. július 22 ...



*Nagyné Trzcinska Renata*

Nagyné Trzcinska Renata elnök

**ELŐTERJESZTŐ:** Nagyné Trzcinska Renata - Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat elnöke

**LEÍRTA:** Németh Edina - nemzetiségi ügyintéző

**PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL/IGAZOLÁS:**

A pénzügyi fedezet rendelkezésre áll.

Budapest, 2024. július ...

2024 JÚL 22.

**JOGI KONTROLL:**

*[Handwritten signature]*



Hőrich Szilvia  
gazdasági vezető

JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT  
SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS  
1082 Budapest, Baross u. 63-67.



**Írásbeli Előterjesztés**

a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat

2024. július 24. napján megtartott 7. nyilvános rendkívüli képviselő-testületi ülés  
4. napirendi pontja

**Cím: Javaslat kis értékű beszerzésre**

**Előterjesztő: Berkeczné Juskiewicz Romana elnök-helyettes (írásbeli előterjesztés)**

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat képviselője (Nagyné Trzcinska Renata elnök) által - a nemzetiségi ügyek intézésének céljából - használt, 1 db Samsung A70 típusú mobiltelefonra védő fólia beszerzése vált szükségessé. Javasolom, hogy az 1 db védőfólia beszerzésére legfeljebb bruttó 10.000,- Ft-ot különítsünk el, melynek pénzügyi fedezetét a 2024. évi települési működési támogatás biztosítsa.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

**Határozati javaslat**

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat ...../2024. (VII. 24.) számú határozata:  
kis értékű beszerzésről

**A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy**

1. az elnök (Nagyné Trzcinska Renata) által - a nemzetiségi ügyek intézésének céljából - használt, 1 db Samsung A70 típusú mobiltelefonra 1 db védőfóliát szerez be, mindösszesen legfeljebb bruttó 10.000,- Ft keretösszegben.
2. az 1. pont szerinti beszerzés pénzügyi fedezetet a 2024. évi települési működési támogatás biztosítja.

**Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök**

**Határidő: 2024. szeptember 30.**

Budapest, 2024. július 22

Berkeczné Juskiewicz Romana elnök-helyettes



**ELŐTERJESZTŐ:** Berkeczné Juskiewicz Romana - Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat elnök-helyettes

**LEÍRTA:** Németh Edina - nemzetiségi ügyintéző

**PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:**

**A pénzügyi fedezet rendelkezésre áll.**

Budapest, 2024. július ... 2024 JGL 22

Hörich Szilvia  
gazdasági vezető

**JOGI KONTROLL:**

*[Handwritten signature]*





### **Írásbeli Előterjesztés**

a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat

2024. július 24. napján megtartott 7. nyilvános rendkívüli képviselő-testületi ülés  
5. napirendi pontja

**Cím: Javaslat tiszteletdíjak meghatározására**

**Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata elnök (írásbeli előterjesztés)**

Tisztelt Képviselő-testület!

Mind a nemzetiségi önkormányzatokra vonatkozó jogszabályok, mind az idei költségvetésünk lehetővé teszi, hogy önkormányzatunk tagjai részére tiszteletdíjat fizessünk.

Javasolom, hogy a Képviselő-testület tagjai részére 2024. július hónapra állapítsunk meg tiszteletdíjat az alábbiak szerint:

- Sziva Wanda képviselő részére bruttó 18.000,-Ft/hó,
- Berkeczné Juszkiewicz Romana elnök-helyettes részére bruttó 20.000,-Ft/hó,
- Nagyné Trzcinska Renata elnök részére bruttó 60.000,-Ft/hó összegben.

Javasolom (2024.07.01-2024.07.31. napjáig terjedő időszakra) mindösszesen bruttó 98.000,- Ft összegre – teljes összegében tiszteletdíj jogcímén – a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat kötelezettséget vállaljon. A tiszteletdíj után nem keletkezik SZOCHO járulék fizetési kötelezettség, mivel a képviselők nyugdíjasok. A pénzügyi fedezetét a 2024. évi központi működési támogatás biztosítja.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

### **Határozati javaslat**

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat...../2024. (VII. 24.) számú határozata:  
tiszteletdíjak meghatározásáról

**A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy**

1. a Képviselő-testület tagjainak tiszteletdíjat állapít meg 2024. július hónapra (2024.07.01-2024.07.31.) az alábbiak szerint:
  - Sziva Wanda képviselő részére bruttó 18.000,- Ft/hó,
  - Berkeczné Juszkiewicz Romana elnök-helyettes részére bruttó 20.000,- Ft/hó
  - Nagyné Trzcinska Renata elnök részére bruttó 60.000,- Ft/hó.
2. az 1. pont szerinti tiszteletdíjak vonatkozásában bruttó 98.000,-Ft összegre kötelezettséget vállal. A kötelezettségvállalás SZOCHO-t nem tartalmaz, mivel a



Képviselők nyugdíjasok. A pénzügyi fedezetet a 2024. évi központi működési biztosítja.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök  
Határidő: 2024. szeptember 20.

Budapest, 2024. július 22

  
Nagyné Trzcinska Renata elnök

**ELŐTERJESZTŐ:** Nagyné Trzcinska Renata - Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat elnöke  
**LEÍRTA:** Németh Edina - nemzetiségi ügyintéző  
**PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:**  
**A pénzügyi fedezet rendelkezésre áll.**  
Budapest, 2024. július ... 2024 JÚL 22.

Hörich Szilvia  
gazdasági vezető

**JOGI KONTROLL:** 

JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT  
SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS  
1082 Budapest, Baross u. 63-67.



### **Írásbeli Előterjesztés**

a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat

2024. július 24. napján megtartott 7. nyilvános rendes képviselő-testületi ülés  
6. napirendi pontja

**Cím: Javaslat a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat „Lengyelországi gyerektábor” tárgyú 51/2023. (IV. 27.) számú határozat szerinti támogatási szerződéssel kapcsolatos döntésre**

**Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata elnök (írásbeli előterjesztés)**

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének 51/2023. (IV.27.) számú határozatában foglaltak szerint 70.000,-Ft erejéig támogatta a Szent Domonkos Rend Magyar Tartományfőnöksége (székhely: 2000 Szentendre, Mathiász u. 2.; nyilvántartási szám: 00001/2012-051; adószám: 18062685-1-13; a továbbiakban: Támogatott) által szervezett lengyelországi gyerektábort, mely 2023. június 19 – június 27. napja között került megrendezésre.

Támogatott a felek között megkötött 02/117-1/2023 számú támogatási szerződés 2. pontjában foglalt „lengyelországi gyerektábor utazási költség” cél helyett a támogatás összegét más célra (szállás költség kifizetésre) használta fel. A szerződés 6.2. pontja alapján a Támogatott a támogatás felhasználásáról legkésőbb 2023. augusztus 31. napjáig köteles írásban szakmai záró beszámolót és pénzügyi záró elszámolást készíteni és átadni a támogató szakmailag illetékes szervezeti egysége részére, erre azonban nem került sor a határidőig, az elszámolás csak 2024. április 10. napján érkezett be. A Támogatott ezen kívül 2024. május 21-én érkezett módosítási kérelmében indítványozta a Támogatási szerződés módosítását, azonban mivel az az elszámolási időszakon kívül érkezett, a Támogató, a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat nem fogadhatja el.

A fentiek alapján és a szerződés 7.2. pontja szerint: „Amennyiben a támogatásból fel nem használt összeg maradt vissza, vagy el nem fogadott elszámolás miatt visszafizetési kötelezettség keletkezett, úgy azt a Támogatott az elszámolási határidőt követő 15 napon belül, egy összegben köteles visszafizetni a Támogató részére a Támogató által meghatározott számlára, a szerződésszám megjelölésével.”

Javasolom a Tisztelt Képviselő-testületnek, hogy a támogatási szerződés módosítási kérelmét ne fogadjuk el, az átadott támogatás visszafizetési kötelezettsége mellett.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Melléklet:

1. Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 51/2023. (IV.27.) számú határozata

2. 02/117-1/2023 számú Támogatási szerződés
3. Beérkezett elszámolás
4. Módosítási kérelem

### Határozati javaslat

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat...../2024. (VII. 24.) számú határozata  
a Szent Domonkos Rend Magyar Tartományfőnöksége részére nyújtott támogatásra  
vonatkozó elszámolásról

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. a Szent Domonkos Rend Magyar Tartományfőnöksége (székhely: 2000 Szentendre, Mathiász u. 2 .; nyilvántartási szám: 00001/2012-051; adószám: 18062685-1-13; a továbbiakban: Támogatott) részére a 02/117-1/2023 iktatószámú Támogatási szerződés alapján adott támogatásra vonatkozó előterjesztés 3. melléklete szerinti elszámolást a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat nem fogadja el, mivel a Támogatott

- a Támogatási szerződés 6.2. pontjában foglalt szakmai záró beszámolót és pénzügyi záró elszámolást a Támogatási szerződés 6.2. pontja szerinti (2023. augusztus 31. napjáig tartó) határidőhöz képest és jelentős késéssel nyújtotta be (2024. április 10. napján érkezett), illetve
- a támogatás nem a Támogatási szerződés 2. pontjában foglalt „lengyelországi gyerektábor utazási költség” célra került felhasználásra.

A Támogatottnak a Támogatási szerződés 7.2. pontja alapján visszafizetési kötelezettsége keletkezett.

2. A Támogatottnak az előterjesztés 4. melléklete szerinti módosítási kérelmét nem fogadja el.

3. felkéri az elnököt az 1. pont szerinti visszafizetéssel kapcsolatos intézkedések megtételére.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2024. július 24.

Budapest, 2024. július 22

  
*Nagyné Trzcinska Renata*  
Nagyné Trzcinska Renata elnök

**ELŐTERJESZTŐ:** Nagyné Trzcinska Renata - Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat elnöke

**LEÍRTA:** Németh Edina - nemzetiségi ügyintéző

**PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:**

Budapest, 2024. július 2024 JGL 22

**JOGI KONTROLL:**

  
.....  
Hörich Szilvia  
gazdasági vezető

JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT  
SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS  
1082 Budapest, Baross u. 63-67.



**Írásbeli Előterjesztés**

a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat

2024. július 24. napján megtartott 7. nyilvános rendes képviselő-testületi ülés

7. napirendi pontja

**Cím: Javaslat Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat „Józsefvárosi Zeneiskola támogatása” tárgyú 102/2023. (XI. 22.) számú határozat szerinti támogatási összeg fel nem használásával kapcsolatos döntésre**

**Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata elnök (írásbeli előterjesztés)**

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének 102/2023.(XI.22.) számú határozatában foglaltak szerint 50.000,- Ft összegben támogatta a Józsefvárosi Zeneiskolai Alapítvány (székhely: 1082 Budapest, Nap u. 33.; nyilvántartási szám: 01-01-0002836; adószám: 18011665-1-42) által szervezett Karácsonyi Hangverseny című rendezvény, kottavásárlás költségeit.

A Támogatott a támogatás összegét nem használta fel. A Támogatott 2024. január 17-én visszautalta a támogatás összegét a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat bankszámlájára.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Melléklet:

1. Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 102/2023.(XI.22.) számú határozata
2. Támogatási szerződés
3. Bizonylat a támogatás visszautalásáról

**Határozati javaslat**

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat...../2024. (VII. 24.) számú határozata  
a Józsefvárosi Zeneiskolai Alapítvány részére nyújtott fel nem használt támogatás  
visszafizetésének tudomásul vételéről

**A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy tudomásul veszi, hogy a Józsefvárosi Zeneiskolai Alapítvány (székhely: 1082 Budapest, Nap u. 33.; nyilvántartási szám: 01-01-0002836; adószám: 18011665-1-42) a részére nyújtott - „Józsefvárosi Zeneiskola támogatása” tárgyú 102/2023. (XI. 22.) számú határozat alapján megkötött 02/242-1/2024. iktatószámú Támogatási szerződés szerinti - 50.000,-**

Ft összegű támogatást nem használta fel, és erre tekintettel visszafizette a támogatási összeget.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök  
Határidő: 2024. július 24.

Budapest, 2024. július 22

  
Nagyné Trzcinska Renata elnök



**ELŐTERJESZTŐ:** Nagyné Trzcinska Renata - Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat elnöke

**LEÍRTA:** Németh Edina - nemzetiségi ügyintéző

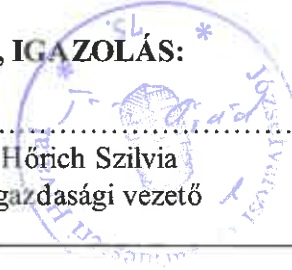
**PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:**

Budapest, 2024. július 2024 JÚL 22

.....  
Hörich Szilvia  
gazdasági vezető

**JOGI KONTROLL:**





JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT  
SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS  
1082 Budapest, Baross u. 63-67.



**Írásbeli Előterjesztés**

a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat

2024. július 24. napján megtartott 7. nyilvános rendkívüli képviselő-testületi ülésére

8. napirendi pontja

**Cím: Javaslat „Lengyel Anyák napja szervezésre” tárgyú 64/2024. (V.21.) számú határozattal módosított 49/2024. (IV. 10.) számú határozat módosítására**

**Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata elnök (írásbeli előterjesztés)**

Tisztelt Képviselő- testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat „Lengyel Anyák napja szervezésre” tárgyú 64/2024. (V.21.) számú határozattal módosított 49/2024. (IV. 10.) számú határozat 2. pontjában foglaltakat módosítani szükséges - tekintettel az időközben települési önkormányzattól elnyert 2024. évi nemzetiségi pályázati támogatásra - a pénzügyi fedezet tekintetében.

Mellékletek: 1. számú melléklet: a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 64/2024. (V.21.) számú határozata  
2. számú melléklet: a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 49/2024. (IV. 10.) számú határozata

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

**Határozati javaslat**

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat...../2024. (VII.24.) számú határozata  
Lengyel Anyák napja szervezésre” tárgyú 64/2024. (V.21.) számú határozattal módosított  
49/2024.(IV.10.) számú határozat módosítására

**Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy**

- 1. a „Lengyel Anyák napja szervezésre” tárgyú 64/2024. (V.21.) számú határozattal módosított 49/2024. (IV. 10.) számú határozat 2. pontja az alábbiak szerint módosul:**

*„2. az 1. pont szerinti rendezvényen fellépő Aranyalma duett páros fellépési költségére legfeljebb bruttó 70.000,-Ft, az állófogadás reprezentációs költségeire közterhekkel együtt legfeljebb bruttó 90.000,-Ft keretösszeget fordít, amelynek fedezete a települési önkormányzat 2024. évi nemzetiségi pályázati támogatás.”*

2. a határozat 1. és 3. pontjában foglaltakat a módosítás nem érinti, azok az eredeti tartalommal változatlanok maradnak.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök  
Határidő: 2024. július 24.

Budapest, 2024. július 22



*Nagyné Trzcinska Renata*

Nagyné Trzcinska Renata elnök

**ELŐTERJESZTŐ:** Nagyné Trzcinska Renata - Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat elnöke

**LEÍRTA:** Németh Edina - nemzetiségi ügyintéző

**PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:**

A pénzügyi fedezet rendelkezésre áll.

Budapest, 2024. július ...

2024 JÚL 22

*T. - Orsolya*

Hórich Szilvia  
gazdasági vezető *h.*

**JOGI KONTROLL:**

*[Handwritten signature]*



## MEGHÍVÓ

a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete  
2024. július 24. (szerda) napján 09:00 órakor kezdettel tartandó  
7. nyilvános rendkívüli testületi ülésre

Helyszín: 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok  
irodája

### Napirend:

- 1. Javaslat a „W óra” című megemlékezésen való részvételre**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
- 2. Javaslat Augusztus 20-i ünnepség megszervezésére**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
- 3. Javaslat II. világháború kitörésének 84. évfordulójának alkalmából tartandó megemlékezésre**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
- 4. Javaslat kis értékű beszerzésre**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
- 5. Javaslat tiszteletdíjak meghatározására**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
- 6. Javaslat a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat „Lengyelországi gyerektábor” tárgyú 51/2023. (IV. 27.) számú határozat szerinti támogatási szerződéssel kapcsolatos döntésre**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
- 7. Javaslat Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat „Józsefvárosi Zeneiskola támogatása” tárgyú 102/2023. (XI. 22.) számú határozat szerinti támogatási összeg fel nem használásával kapcsolatos döntésre**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
- 8. Javaslat „Lengyel Anyák napja szervezésre” tárgyú 64/2024. (V.21.) számú határozattal módosított 49/2024. (IV. 10.) számú határozat módosítására**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

Budapest, 2024. július 22.

Üdvözlettel:

Nagyné Trzcinska Renata  
elnök  
s.k.



**TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS**

amely létrejött egyrészről a **Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat** (a továbbiakban: Támogató)

székhely: 1082 Budapest, Baross u. 63-67.  
működési hely: 1082 Budapest, Vajdahunyad u. 1/b  
adószám: 16926192-1-42  
törzsszám: 679198  
statisztikai szám: 16926192-8411-371-01  
bankszámlaszám: 11784009-16926192  
képviseli: Nagyné Trzcinska Renata elnök

másrészről a **Szent Domonkos Rend Magyar Tartományfőnöksége** (a továbbiakban: Támogatott)

székhely: 2000 Szentendre, Mathiász u.2  
adószám: 18062685-1-13  
nyilvántartási szám: 00001/2012-051  
képviseli: Andrzej Jacek Kostecki  
bankszámlaszám: OTP bank 11706016-20762667

együttesen a **Felek** között az alulírott napon és helyen, az alábbi feltételekkel:

**1. A támogatás nyújtásának előzményei, körülményei**

A Támogató a Támogatottnak a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testület 51/2023.(IV.27.) számú határozatával 70.000 Ft, azaz hetvenezer forint összegű támogatást nyújt.

**2. A szerződés tárgya**

A Támogatott az 1. pontban meghatározott támogatást kizárólag Támogatott által 2023. június 19. – június 27-ig megrendezésre kerülő lengyel gyermektábor utazási költségeire használhatja fel. A rendezvény helyszíne: Lengyelország, Władysławowo, Ośrodek Wypoczynkowy PALEO, ul. Wyzwolenia 86, 84-120 Władysławowo.

**3. A támogatás formája, összege, forrása**

3.1. A Támogató az összesen bruttó 70.000 Ft összegű, azaz hetvenezer forint támogatást jelen szerződés aláírásától számított 8 napon belül átutalja a Támogatott OTP Bank 11706016-20762667 számú bankszámlájára.

3.2. A támogatás formája: vissza nem térítendő támogatás.

3.3. A támogatás forrása: a 2022. évi központi feladatalapú támogatás.

3.4. Támogató kijelenti, hogy a 3.1. pontban meghatározott támogatási összeg a rendelkezésére áll.

**4. A támogatás folyósítása**

4.1. A Támogató a támogatást pénzügyi átutalással teljesíti a Támogatott jelen szerződés 3.1. pontjában megadott bankszámlájára egy összegben a jelen szerződés mindkét fél által történő aláírásától számított 8 napon belül.

## **5. A támogatás felhasználásának szabályai**

- 5.1. Támogatott a működési támogatást kizárólag a jelen szerződésben meghatározott 2. pontban meghatározott célra használhatja fel.
- 5.2. Felek rögzítik, hogy a Támogató által nyújtott működési támogatást Támogatott tovább nem adhatja.
- 5.3. A támogatás felhasználásának

**kezdő időpontja: 2023. május 31,  
véghatárideje: 2023. június 30.**

A felhasználást dokumentáló számlák, számviteli bizonylatok, egyéb dokumentumok teljesítési időpontjának a felhasználási időszaknak megfelelő keltezésűnek kell lennie.

- 5.4. Felek a jelen szerződés teljesítése érdekében kapcsolattartó személyeket neveznek meg:

a Támogató részéről: **Nagyné Trzcinska Renata elnök**  
**Telefon: 06-30-321-5904**  
**e-mail.: [renatatrzcinska@gmail.com](mailto:renatatrzcinska@gmail.com)**

a Támogatott részéről: **Andrzej Jacek Kostecki**  
**Telefon: 06-30-581-5446**  
**e-mail.: [kostecki.andrzej@gmail.com](mailto:kostecki.andrzej@gmail.com)**

## **6. A támogatás felhasználásának ellenőrzése, beszámolási kötelezettség**

- 6.1. A támogatási igény jogosultságát és a támogatás felhasználását a Támogató, a támogatás felhasználásának ellenőrzésére jogszabály által meghatározott szervek, a felhasználás kezdő időpontjától a beszámoló benyújtására a jelen szerződésben rögzített határidőt követő 5 év elteltéig, bármikor, bárhol ellenőrizheti.

A Támogatott köteles a felhasználást dokumentáló számlákat, bizonylatokat, szerződéseket, egyéb okiratokat a Támogató vagy egyéb ellenőrzésre jogosult szervek által ellenőrizhető módon kezelni és nyilvántartani, valamint a beszámoló benyújtására a jelen szerződésben rögzített határidőtől kezdődően a vonatkozó jogszabályi előírások szerint megőrizni. A Támogatott ezen túl is köteles minden, az ellenőrzéshez szükséges felvilágosítást és egyéb segítséget megadni.

- 6.2. A Támogatott a támogatás felhasználásáról legkésőbb **2023. augusztus 31.** napjáig köteles írásban szakmai záró beszámolót és pénzügyi záró elszámolást készíteni és átadni a Támogató szakmailag illetékes szervezeti egysége (Jogi és Szervezési Ügyosztály Szervezési Iroda) részére.

A Támogató részéről a szakmai beszámoló és pénzügyi elszámolás elfogadására és a teljesítés igazolására az elnök jogosult jelen szerződés 6.5. pontjában feltüntetett határidőn belül.

- 6.3. A beszámolónak és az elszámolásnak a következőket kell tartalmaznia:

- a) szakmai beszámoló: szakmai értékelés a támogatás céljának megvalósulásáról;
- b) pénzügyi elszámolás: a felmerült költségeknek a felhasználás jogcíme szerinti – a támogatás céljának megvalósulásához köthető - tételes felsorolása, a felhasználási időszakhoz igazodó, a Támogatott nevére szóló számlák, bérjegyzékek, egyéb számviteli és adóhatósági felhasználásra alkalmas helyettesítő okiratok, egyéb dokumentumok (megrendelő, szerződés stb.) hitelesített másolatának, kifizetést igazoló dokumentumok – bankkivonat, pénztárbizonylat – hitelesített másolatának benyújtásával, valamint a számlák és bizonylatok adataival megegyezően kitöltött, a jelen szerződés 1. számú mellékletét képező Elszámoló Lap benyújtásával.

A Támogatott a felhasználást dokumentáló eredeti számlákra, bizonylatokra, egyéb okiratokra köteles ráírni: **„Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat felé ..... Ft összegben ..... sz. támogatási szerződésre elszámolva, dátum, elnök aláírása”**. Nem magyarországi fizetőeszközben történő pénzügyi elszámolás esetén a számlaösszesítőn a számla tárgyát magyar nyelven is, továbbá a számla összegét a számla teljesítése napján érvényes MNB középárfolyamán forintra átszámítva is fel kell tüntetni.

- 6.4. A Támogatott a beszámolót és az elszámolást úgy köteles elkészíteni, hogy az alkalmas legyen a támogatás felhasználásának részletes ellenőrzésére. A Támogató a beszámolót és az elszámolást a beérkezést követően megvizsgálja, és a beérkezést követő 60 napon belül dönt annak elfogadásáról vagy elutasításáról. A Támogató döntéséről és az esetleg jogosulatlanul igénybe vett támogatás visszafizetésének kötelezettségéről a döntéstől számított 10 napon belül írásban értesíti a Támogatottat. Ha a Támogatott a beszámolásra, elszámolásra vonatkozó kötelezettségét határidőre nem teljesíti vagy a határidőben benyújtott beszámoló, elszámolás tartalma nem megfelelő vagy nem a jelen szerződés 1. sz. mellékletét képező Elszámoló Lapnak megfelelően teljesíti, úgy a Támogató 30 napos határidő megjelölésével írásban felszólítja a Támogatottat a hiány pótlására, melynek beérkezését követően 30 napon belül dönt annak elfogadásáról. Felek rögzítik, hogy a hiánypótlás elmulasztása lehetetlenné teszi annak megállapítását, hogy a támogatást a Támogatott rendeltetésszerűen használta-e fel. A Támogatott tudomásul veszi, hogy mindaddig, amíg a jelen szerződésben foglaltak szerint, teljes körűen el nem számolt a támogatás összegével, azonos célra újabb vagy további támogatásban nem részesíthető.
- 6.5. Támogatott a felhasználás és az elszámolás határidejének módosítására irányuló kérelmet írásban egy alkalommal kezdeményezheti, melynek benyújtási határideje a felhasználás határidejének módosítása esetében a szerződés 5.3. pontjában meghatározott felhasználási határidő. Támogató a módosítást írásban elegendíyeheti.
- 6.6. A Támogatott köteles a költségvetési támogatások lebonyolításában részt vevő és a költségvetési támogatást ellenőrző szervezetekkel együttműködni, az ellenőrzést végző szerv képviselőit ellenőrzési munkájukban a megfelelő dokumentumok, számlák, a megvalósítást igazoló okmányok, bizonylatok rendelkezésre bocsátásával, valamint a fizikai teljesítés vizsgálatában a helyszínen is segíteni.

## **7. A Támogató elállási, felmondási joga, a támogatás visszafizetése**

- 7.1. A Támogató a jelen szerződéstől való elállásra vagy a szerződés azonnali hatályú felmondására jogosult, ha:
  - a) a Támogatott jogosulatlanul vette igénybe a támogatást, vagy
  - b) a Támogatott a támogatásról szóló döntés tartalmát érdemben befolyásoló valótlan, hamis vagy megtévesztő adatot szolgáltatott vagy ilyen nyilatkozatot tett

- c) olyan körülmény merül fel, vagy jut a Támogató tudomására, amely alapján az államháztartási törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Ávr.) 81. § bekezdésében foglaltak szerint nem köthető támogatási szerződés, vagy
- d) a támogatott feladat megvalósítása megghiúsul, tartós akadályba ütközik vagy a jelen szerződésben foglalt ütemezéshez képest jelentős késedelmet szenved, vagy
- e) a Támogatott neki felróható okból megszegi a jelen szerződésből, illetve az azzal kapcsolatos jogszabályokból eredő kötelezettségeit, így különösen nem tesz eleget ellenőrzéstűrési kötelezettségének (az ellenőrzés során felróható magatartásával az ellenőrző szerv munkáját ellehetetleníti), és ennek következtében a támogatott tevékenység szabályszerű megvalósítását nem lehet ellenőrizni, vagy
- f) a Támogatott a jelen szerződésben meghatározott vagy a szerződés megkötésének feltételeként jogszabály által előírt nyilatkozat bármelyikét visszavonja, vagy
- g) a Támogatott a jelen szerződésben meghatározott (rész)beszámoló, (rész)elszámolás benyújtásának (pót)határidejét elmulasztotta vagy a (rész)beszámolót, elszámolást annak nem megfelelő teljesítése miatt a Támogató nem fogadta el.

Ha a Támogatott olyan nyilatkozatot tesz, vagy a Támogató olyan körülményről szerez tudomást, amely a jelen szerződés felmondását, illetve az attól való elállást megalapozza, a Támogató felfüggeszti a támogatás folyósítását, és erről a Támogatottat írásban tájékoztatja.

Amennyiben a támogatásból fel nem használt összeg maradt vissza, vagy el nem fogadott elszámolás miatt visszafizetési kötelezettség keletkezett, úgy azt a Támogatott az elszámolási határidőt követő 15 napon belül, egy összegben köteles visszafizetni a Támogató részére a Támogató által meghatározott (11784009-16926192) számú számlára, a szerződésszám megjelölésével.

7.2. Amennyiben a Kedvezményezett a jelen szerződésben meghatározott visszafizetési kötelezettsége teljesítésével késedelembe esik, köteles a késedelem idejére a Ptk.-ban meghatározott késedelmi kamatot fizetni.

## **8. Egyéb rendelkezések**

8.1. A Támogatott a jelen szerződés aláírásával

- a) nyilatkozik arról, hogy a támogatási igényben foglalt adatok, információk és dokumentumok teljes körűek, valódiak és hitelesek;
- b) nyilatkozik arról, hogy vele szemben nem állnak fenn a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvényben meghatározott összeférhetlenségi okok,
- c) jogi személy esetében nyilatkozik arról, hogy vele szemben nem állnak fenn az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvényben (a továbbiakban: Áht.) foglalt kizáró okok
- d) tudomásul veszi, hogy nem nyújtható támogatás annak a szervezetnek, amely az előző években a Támogató által azonos célra biztosított költségvetésből nyújtott támogatás felhasználásával a jogszabályban vagy a támogatói okiratban vagy támogatási szerződésben foglalt kötelezettségét megszegve még nem számolt el;
- e) tudomásul veszi, hogy a támogatási igény szabályszerűségét és a támogatás rendeltetésszerű felhasználását a Támogató és a jogszabályban meghatározott egyéb szervek ellenőrizhetik;
- f) tudomásul veszi, hogy a támogatás Támogatott nevére, a támogatás céljára, összegére vonatkozó adatok nyilvánosságra hozhatók;

8.2. Amennyiben

- a) olyan körülmény merül fel, amely alapján nem lett volna köthető támogatási szerződés;
- b) a Támogatott a jelen szerződésben meghatározott vagy a szerződés megkötésének feltételeként jogszabály által előírt nyilatkozatok bármelyikét visszavonja;
- c) a támogatott tevékenység megvalósítása meghiúsul, tartós akadályba ütközik, a jelen szerződésben foglalt ütemezéshez képest jelentős késedelmet szenved;
- d) a Támogatott adataiban, a jelen szerződés megkötésének feltételeként jogszabály vagy a Támogató által előírt, a Támogatott által benyújtott nyilatkozatban, dokumentumban, a támogatás feltételeiben vagy a jelen szerződés teljesítésével összefüggő körülményben változás következik be,
- e) az elszámolás alapjául szolgáló dokumentumok jelen szerződésben meghatározott fellelhetősége megváltozik

azt a Támogatott a tudomására jutást követően 15 napon belül köteles írásban bejelenteni a Támogotónak.

8.3. A Támogató a 8.2. pontban meghatározott bejelentés alapján 30 napon belül megteszi a szükséges intézkedéseket.

8.4. Jelen szerződés módosítása a Felek közös akaratából kizárólag írásban történhet az eredeti vagy a korábban módosított támogatási szerződésben meghatározott beszámolási határidő leteltéig. A Támogatottnak a szerződés-módosításra irányuló kérelmét írásban, részletes indokolással ellátva kell a Támogató részére előterjesztenie. Támogatott kizárólag olyan indokkal kezdeményezhet szerződés-módosítást, amely a támogatás megítélésének körülményeit utólag nem változtatja meg. A Támogató jogosult a Támogatott nem kellően megalapozott szerződés-módosítási kérelmét elutasítani. Amennyiben a módosítás szükségessége a Támogatottnak felróható okból ered, úgy az eset összes körülményeit mérlegelve a Támogató jogosult választani a szerződés-módosítás és szerződésszegés esetén alkalmazható jogkövetkezmények között.

8.5. Felek a jelen szerződésből eredő esetleges jogvitákat elsősorban tárgyalásos úton kötelesek rendezni.

8.6. A jelen szerződésben nem vagy nem kellő részletességgel szabályozott kérdések tekintetében a magyar jog szabályai – elsősorban a Ptk., az Aht. és az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet – az irányadók.

Jelen támogatási szerződés aláírására a felhatalmazást a Támogató részéről a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testület 51/2023.(IV.27.) számú képviselő-testületi határozat adja.

Felek a jelen 6 oldalból álló szerződést elolvasták, megértették, majd, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írták alá. A szerződés 5 db eredeti, egymással teljes egészében megegyező példányban készült, amelyből 4 db a Támogotónál, 1 db a Támogatottnál marad.

**Mellékletek:**

I. Elszámoló Lap

Budapest, 2023. május 25.

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat  
képviselésében

*Nagyné Trzcinska Renata*  
Nagyné Trzcinska Renata  
elnök  
Támogató



Szent Domonkos Rend Magyar  
Tartományfőnökség  
képviselésében

*Andrzej Jacek Kos*  
Andrzej Jacek Kos  
Támogató

Szent Domonkos Rend Magyar  
Tartományfőnökség  
2000 Szentendrei  
Május 2. 2.  
Tel./Fax: 2685-459  
Adósz.: 18 2685-2-42

Fedezet: Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testület 51/2023.(IV.27.) számú határozat címen

Pénzügyileg ellenjegyzem: 2023 MAJ 23.

*Hörich Szilvia*  
Hörich Szilvia  
gazdasági vezető



I. számú melléklet

ELSZÁMOLÓ LAP

A támogatott neve:

Képviselője:

Címe:

Az elnyert támogatás összege:

A támogatás célja a támogatási szerződés szerint:

A felhasználásának kezdő időpontja:

A felhasználás végső határideje:

Sorszám	1.	2.
Szerződés szerinti támogatási cél		
Gazd. esemény megnevezése		
Kapcsolódó rendezvény esetén	dátuma	
	helye	
	részvevők száma	
Csatolt igazolás (jelölve X-szel)	fotó, fénymásolat	
	meghívó	
	újságcikk	
	szerződés, árajánlat, teljesítési igazolás, testületi határozat	
Csatolt számla	számlaszám	
	szállító	
	teljesítés ideje	
	termék, szolg. megnevezése	
	számla összege	
	záradék összege	
Kifizetés	módja (átutalás, készpénz)	
	csatolt bizonylat sorszáma (banksz.kivonat, pénztári biz.)	
Továbbadás esetén	tájékoztatás megtörtént-e az elszám.-ról	
Elfogadás/elutasítás elutasítás oka		

Kitöltés dátuma:

aláírás,  
pecsét

Sorszám	3.	4.
Szerződés szerinti támogatási cél		
Gazd. esemény megnevezése		
Kapcsolódó rendezvény esetén	dátuma	
	helye	
	részvevők száma	
Csatolt igazolás (jelölve X-szel)	fotó, fénymásolat	
	meg- hívó	
	újság- cikk	
	szerződés, árajánlat, teljesítés- igazolás, testületi határozat	
Csatolt számla	számlaszám	
	szállító	
	teljesítés ideje	
	termék, szolg. megnevezése	
	számla összege	
	záradék összege	
Kifizetés	módja (átutalás, készpénz)	
	csatolt bizonylat sorszáma (banksz.kivonat, pénztári biz.)	
Továbbadás esetén	tájékoztatás megtörtént-e az elszám.-ról	
Elfogadás/elutasítás elutasítás oka		

Kitöltés dátuma:

aláírás,  
pecsét



**Teljesítés igazolás:**

A pénzügyi elszámolást ellenőrizte (dátum, aláírás):.....

Megjegyzés:  
.....

A szakmai beszámolót                      **ELFOGADOM**      **NEM FOGADOM EL.**

A pénzügyi elszámolást:                      **ELFOGADOM**      **NEM FOGADOM EL.**

.....  
**Nagyné Trzcinska Renata**

**elnök**

A pénzügyi Elszámoló lap – szükség szerint – sokszorosítható

Csatolt mellékletek :

- db számla hitelesített másolata
- db teljesítésigazolás hiteles másolata
- db hitelesített pénztárbizonylat másolat
- db hitelesített bankszámlakivonat másolat



## Módosítási kérelem

Tisztelt Renata Trzcinska Elnök Asszony!

A 02/117-1/2023 számú támogatási szerződés módosítását kérem. Ennek indoka, hogy a lengyel gyermektábor utazási költségeit más támogató kifizette, de fedeznünk kell a szállás és étkezés költségeit.

Az Önöktől kapott támogatást (70 000 ft) jóhiszeműen e célra fordítottuk, számlát is ezek szerint kértünk.

Köszönöm támogatásukat a tábor megvalósulásában, kérem, hogy fogadják el módosítási kérelmünket.

*Kostecki Andrzej*

*Szent Domonkos Rend Magyar Tartományfőnöksége*

I. számú melléklet

ELSZÁMOLÓ LAP

A támogatott neve: **SZENT DOMONKOS REND**  
Címe: **2000 SZENTENDRE, Mathiász u.2**

Képviselője: **ANDRZEJ KOFIECKI**  
Az elnyert támogatás összege:

A támogatás célja a támogatási szerződés szerint:

**leánygyermek tábortáborozása**

A felhasználásának kezdő időpontja:

**2023. jún. 16**

A felhasználás végső határideje:

**2023. jún. 24**

Sorszám	1.	2.	
Szerződés szerinti támogatási cél			
Gazd. esemény megnevezése	<b>szállítás</b>		
Kapcsolódó rendezvény esetén	dátuma	<b>2023. jún. 17-24</b>	
	helye	<b>WĘDZYSZALNO</b>	
	részvevők száma	<b>30 fő</b>	
Csatolt igazolás (jelölve X-szel)	fotó, fénymásolat	-	
	meghívó	-	
	újság-cikk	-	
	szerződés, árajánlat, teljesítés-igazolás, területi határozat	-	
Csatolt számla	számlaszám	<b>U/0002</b>	
	szállító	<b>FIRMA ULBUCOWA ABC Piotr GOMTOWSKI</b>	
	teljesítés ideje	<b>2023. május 31</b>	
	termék, szolg. megnevezése	<b>Szállás</b>	
	számla összege	<b>3360 PLN 280634 Ft</b>	<b>A MNB napi közepi folyam.: 85,54 Ft</b>
	záradék összege	<b>70 000 Ft</b>	
Kifizetés	módja (átutalás, készpénz)	<b>átutalás</b>	
	csatolt bizonylat sorszáma (banksz.kivonat, pénztári biz.)		
Továbbadás esetén	tájékoztató megtörtént-e az elszám.-ról		
Elfogadás/elutasítás elutasítás oka			

Kitöltés dátuma: **Szentendre, 2023. júl. 11**

**Kofiec** aláírás, pecsét

Szent Domonkos Rend Magyar  
Tartományfőnöksége  
2000 Szentendre  
Mathiász u. 2.  
Tel./Fax: 26/300-459  
Adisz.: 18062685-2-42

# FAKTURA VAT nr U/0002

WŁADYSŁAWOWO, dnia 23.06.2023  
data dostawy \ wykonania usługi: 23.06.2023

<b>SPRZEDAWCA:</b>	FIRMA HANDLOWO-USŁUGOWA ABC PIOTR GŁOMBIOWSKI HARCERSKA 8 84-120 WŁADYSŁAWOWO NIP: PL 5870001285		
<b>NABYWCA:</b>	SZENT DOMONKOS REND MAGYAR TARTOMÁNYFŐNÖKSÉG	SYMBOL:	
	MATHIASZ UTCA 2 2000 SZEN TENDRE NIP: HU 18062685		
<b>PŁATNOŚĆ:</b>	Zapłata gotówką w terminie:                      dni do	BANK: 39 2030 0045 1110 0000 0200 1580 BGZ	

Lp.	Nazwa towaru/usługi (PKWiU)	Symbol	Ilość	Jedn. miar.	Cena jed. netto	Wartość netto	proc. VAT	Wartość VAT	Wartość brutto	Upust (%)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	Pobyt grupy w OW paleo		1,0		3 360,00	3 360,00	npod		3 360,00	

SMALL BUSINESS 5.23.0516.14247

UWAGI    TERMIN POBYTU 17-24.06.2023

?????	1
-------	---

	NETTO	VAT	BRUTTO
npod	3 360,00	0,00	3 360,00
SUMA	3 360,00	0,00	3 360,00

SŁOWNIE    trzy tysiące trzysta sześćdziesiąt złotych

Wartość upustu:	0,00	
Przedpłata:	0,00	PLN
Zapłacono:	3360,00	PLN
Pozostało do zapłaty:	0,00	PLN

Oświadczam, że jestem upoważniony do odbioru faktury VAT

FIRMA HANDLOWO-USŁUGOWA ABC  
Oświadczam, że jestem upoważniony do odbioru faktury VAT  
NIP: 587-000-12-85  
84-120 Władysławowo  
ul. Harcerska 8  
tel. 674 24 40

A József utcai Levegő Előkezelő Rendszerrel 70.000 Ft, azaz hetvenezer forint összegben utaztam.

Koltai Ágnes

Szentendre, 2023. júl. 11

**Szent Domonkos Rend Magyar Tartományfőnöksége**  
2000 Szentendre  
Mathász u. 2.  
Tel./Fax: 26/300-459  
Ad.ész.: 18062685-2-42

## TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a **Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat** (a továbbiakban: Támogató)

székhely: 1082 Budapest, Baross u. 63-67.  
működési hely: 1082 Budapest, Vajdahunyad u. 1/b  
adószám: 16926192-1-42  
törzsszám: 679198  
statisztikai szám: 16926192-8411-371-01  
bankszámlaszám: 11784009-16926192  
képviseli: Nagyné Trzcinska Renata elnök

másrészről a **Józsefvárosi Zeneiskola Alapítvány** (a továbbiakban: Támogatott)

lakhely/székhely: 1082 Budapest, Nap utca 33. sz.  
adószám: 18011665-1-42  
nyilvántartási szám: 01-01-0002836  
bankszámlaszám: MHB Bank 10103805-51039636-00000007  
képviseli: Török Tibor elnök

együttesen a **Felek** között az alulírott napon és helyen, az alábbi feltételekkel:

Kormányzati funkció: 084020

### 1. A támogatás nyújtásának előzményei, körülményei

A Támogató a Támogatottnak a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testület 102/2023.(XI.22.) számú határozata alapján vissza nem térítendő bruttó 50.000 Ft, azaz ötvenezer forint összegű támogatást nyújt.

### 2. A szerződés tárgya

A Támogatott az 1. pontban meghatározott támogatást kizárólag Támogatott által 2023. december 12. napján megrendezésre kerülő „Karácsonyi Hangverseny” című rendezvény diák résztvevői számára kottavásárlás költségeire fordíthatja. A rendezvény helyszíne: Budapest VIII. kerület, Józsefvárosi Zeneiskola Díszterme, 1082 Budapest, Nap utca 33.

### 3. A támogatás formája, összege, forrása

3.1. A Támogató az összesen bruttó 50.000 Ft összegű, azaz ötvenezer forint támogatást jelen szerződés aláírásától számított 8 napon belül átutalja a Támogatott Budapest Bank, 10103805-51039636-00000007 bankszámlájára.

3.2. A támogatás formája: vissza nem térítendő támogatás.

3.3. A támogatás forrása: 2023. évi központi feladatalapú támogatás.

3.4. Támogató kijelenti, hogy a 3.1. pontban meghatározott támogatási összeg rendelkezésére áll.

#### **4. A támogatás folyósítása**

- 4.1. A Támogató a támogatást pénzügyi átutalással teljesíti a Támogatott jelen szerződés 3.1. pontjában megadott bankszámlájára egy összegben a jelen szerződés mindkét fél által történő aláírásától számított 8 napon belül.

#### **5. A támogatás felhasználásának szabályai**

- 5.1. Támogatott a feladatalapú támogatást kizárólag a jelen szerződés 2. pontjában meghatározott célokra használhatja fel.

- 5.2. Felek rögzítik, hogy a Támogató által nyújtott feladatalapú támogatást Támogatott tovább nem adhatja.

- 5.3. A támogatás felhasználásának

**kezdő időpontja: 2023. november 30.**

**véghatárideje: 2023. december 31.**

A felhasználást dokumentáló számlák, számviteli bizonylatok, egyéb dokumentumok teljesítési időpontjának a felhasználási időszaknak megfelelő keltezésűnek kell lennie.

- 5.4. Felek a jelen szerződés teljesítése érdekében kapcsolattartó személyeket neveznek meg:

a Támogató részéről: **Nagyné Trzcinska Renata elnök**  
**Telefon: 06-30-321-5904**  
**e-mail: [renatatrzcinska@gmail.com](mailto:renatatrzcinska@gmail.com)**

a Támogatott részéről: **Török Tibor elnök**  
**Telefon: 06-70-457-4449**  
**e-mail: [info@jozeneiskola.edu.hu](mailto:info@jozeneiskola.edu.hu)**

#### **6. A támogatás felhasználásának ellenőrzése, beszámolási kötelezettség**

- 6.1. A támogatási igény jogosultságát és a támogatás felhasználását a Támogató, a támogatás felhasználásának ellenőrzésére jogszabály által meghatározott szervek, a felhasználás kezdő időpontjától a beszámoló benyújtására a jelen szerződésben rögzített határidőt követő 5 év elteltéig, bármikor, bárhol ellenőrizheti.

A Támogatott köteles a felhasználást dokumentáló számlákat, bizonylatokat, szerződéseket, egyéb okiratokat a Támogató vagy egyéb ellenőrzésre jogosult szervek által ellenőrizhető módon kezelni és nyilvántartani, valamint a beszámoló benyújtására a jelen szerződésben rögzített határidőtől kezdődően a vonatkozó jogszabályi előírások szerint megőrizni. A Támogatott ezen túl is köteles minden, az ellenőrzéshez szükséges felvilágosítást és egyéb segítséget megadni.

- 6.2. A Támogatott a támogatás felhasználásáról legkésőbb **2024. január 31.** napjáig köteles írásban szakmai záró beszámolót és pénzügyi záró elszámolást készíteni és átadni a Támogató szakmailag illetékes szervezeti egysége (Jegyzői Kabinet Szervezési Iroda) részére.

A Támogató részéről a szakmai beszámoló és pénzügyi elszámolás elfogadására és a teljesítés igazolására az elnök jogosult jelen szerződés 6.5. pontjában feltüntetett határidőn belül.

6.3. A beszámolóknak és az elszámolásnak a következőket kell tartalmaznia:

- a) szakmai beszámoló: szakmai értékelés a támogatás céljának megvalósulásáról;
- b) pénzügyi elszámolás: a felmerült költségeknek a felhasználás jogcíme szerinti – a támogatás céljának megvalósulásához köthető - tételes felsorolása, a felhasználási időszakhoz igazodó, a Támogatott nevére szóló számlák, bérjegyzékek, egyéb számviteli és adóhatósági felhasználásra alkalmas helyettesítő okiratok, egyéb dokumentumok (megrendelő, szerződés stb.) hitelesített másolatának, kifizetést igazoló dokumentumok – bankkivonat, pénztárbizonylat – hitelesített másolatának benyújtásával, valamint a számlák és bizonylatok adataival megegyezően kitöltött, a jelen szerződés 1. számú mellékletét képező Elszámoló Lap benyújtásával.

A Támogatott a felhasználást dokumentáló eredeti számlákra, bizonylatokra, egyéb okiratokra köteles ráírni: „**Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat felé ..... Ft összegben ..... sz. támogatási szerződésre elszámolva, dátum, elnök aláírása**”. Nem magyarországi fizetőeszközben történő pénzügyi elszámolás esetén a számlaösszesítőn a számla tárgyát magyar nyelven is, továbbá a számla összegét a számla teljesítése napján érvényes MNB középárfolyamán forintba átszámítva is fel kell tüntetni.

6.4. A Támogatott a beszámolót és az elszámolást úgy köteles elkészíteni, hogy az alkalmas legyen a támogatás felhasználásának részletes ellenőrzésére. A Támogató a beszámolót és az elszámolást a beérkezést követően megvizsgálja, és a beérkezést követő 60 napon belül dönt annak elfogadásáról vagy elutasításáról. A Támogató döntéséről és az esetleg jogosulatlanul igénybe vett támogatás visszafizetésének kötelezettségéről a döntéstől számított 10 napon belül írásban értesíti a Támogatottat. Ha a Támogatott a beszámolásra, elszámolásra vonatkozó kötelezettségét határidőre nem teljesíti vagy a határidőben benyújtott beszámoló, elszámolás tartalma nem megfelelő vagy nem a jelen szerződés 1. sz. mellékletét képező Elszámoló Lapnak megfelelően teljesíti, úgy a Támogató 30 napos határidő megjelölésével írásban felszólítja a Támogatottat a hiány pótlására, melynek beérkezését követően 30 napon belül dönt annak elfogadásáról. Felek rögzítik, hogy a hiánypótlás elmulasztása lehetetlenné teszi annak megállapítását, hogy a támogatást a Támogatott rendeltetésszerűen használta-e fel. A Támogatott tudomásul veszi, hogy mindaddig, amíg a jelen szerződésben foglaltak szerint, teljeskörűen el nem számolt a támogatás összegével, azonos célra újabb vagy további támogatásban nem részesíthető.

6.5. Támogatott a felhasználás és az elszámolás határidejének módosítására irányuló kérelmet írásban egy alkalommal kezdeményezheti, melynek benyújtási határideje a felhasználás határidejének módosítása esetében a szerződés 5.3. pontjában meghatározott felhasználási határidő. Támogató a módosítást írásban engedélyezheti.

6.6. A Támogatott köteles a költségvetési támogatások lebonyolításában részt vevő és a költségvetési támogatást ellenőrző szervezetekkel együttműködni, az ellenőrzést végző szerv képviselőit ellenőrzési munkájukban a megfelelő dokumentumok, számlák, a megvalósítást igazoló okmányok, bizonylatok rendelkezésre bocsátásával, valamint a fizikai teljesítés vizsgálatában a helyszínen is segíteni.

## **7. A Támogató elállási, felmondási joga, a támogatás visszafizetése**

7.1. A Támogató a jelen szerződéstől való elállásra vagy a szerződés azonnali hatályú felmondására jogosult, ha:

- a) a Támogatott jogosulatlanul vette igénybe a támogatást, vagy
- b) a Támogatott a támogatásról szóló döntés tartalmát érdemben befolyásoló valótlan, hamis vagy megtévesztő adatot szolgáltatott vagy ilyen nyilatkozatot tett
- c) olyan körülmény merül fel, vagy jut a Támogató tudomására, amely alapján az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Ávr.) 81. § bekezdésében foglaltak szerint nem köthető támogatási szerződés, vagy
- d) a támogatott feladat megvalósítása meghiúsul, tartós akadályba ütközik vagy a jelen szerződésben foglalt ütemezéshez képest jelentős késedelmet szenved, vagy
- e) a Támogatott neki felróható okból megszegi a jelen szerződésből, illetve az azzal kapcsolatos jogszabályokból eredő kötelezettségeit, így különösen nem tesz eleget ellenőrzéstűrési kötelezettségének (az ellenőrzés során felróható magatartásával az ellenőrző szerv munkáját ellehetetleníti), és ennek következtében a támogatott tevékenység szabályszerű megvalósítását nem lehet ellenőrizni, vagy
- f) a Támogatott a jelen szerződésben meghatározott vagy a szerződés megkötésének feltételeként jogszabály által előírt nyilatkozat bármelyikét visszavonja, vagy
- g) a Támogatott a jelen szerződésben meghatározott (rész)beszámoló, (rész)elszámolás benyújtásának (pót)határidejét elmulasztotta vagy a (rész)beszámolót, elszámolást annak nem megfelelő teljesítése miatt a Támogató nem fogadta el.

Ha a Támogatott olyan nyilatkozatot tesz, vagy a Támogató olyan körülményről szerez tudomást, amely a jelen szerződés felmondását, illetve az attól való elállást megalapozza, a Támogató felfüggeszti a támogatás folyósítását, és erről a Támogatottat írásban tájékoztatja.

7.2. Amennyiben a támogatásból fel nem használt összeg maradt vissza, vagy el nem fogadott elszámolás miatt visszafizetési kötelezettség keletkezett, úgy azt a Támogatott az elszámolási határidőt követő 15 napon belül, egy összegben köteles visszafizetni a Támogató részére a Támogató által meghatározott számlára, a szerződésszám megjelölésével.

7.3. Amennyiben a Kedvezményezett a jelen szerződésben meghatározott visszafizetési kötelezettsége teljesítésével késedelembe esik, köteles a késedelem idejére a Polgári törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvényben (a továbbiakban: Ptk.) meghatározott késedelmi kamatot fizetni.

## **8. Egyéb rendelkezések**

8.1. A Támogatott a jelen szerződés aláírásával

- a) nyilatkozik arról, hogy a támogatási igényben foglalt adatok, információk és dokumentumok teljes körűek, valódiak és hitelesek;
- b) nyilatkozik arról, hogy vele szemben nem állnak fenn a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI törvényben meghatározott összeférhetlenségi okok,
- c) jogi személy esetében nyilatkozik arról, hogy vele szemben nem állnak fenn az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvényben (a továbbiakban: Áht.) foglalt kizáró okok



- d) tudomásul veszi, hogy nem nyújtható támogatás annak a szervezetnek, amely az előző években a Támogató által azonos célra biztosított költségvetésből nyújtott támogatás felhasználásával a jogszabályban vagy a támogatói okiratban vagy támogatási szerződésben foglalt kötelezettségét megszegve még nem számolt el;
- e) tudomásul veszi, hogy a támogatási igény szabályszerűségét és a támogatás rendeltetésszerű felhasználását a Támogató és a jogszabályban meghatározott egyéb szervek ellenőrizhetik;
- f) tudomásul veszi, hogy a támogatás Támogatott nevére, a támogatás céljára, összegére vonatkozó adatok nyilvánosságra hozhatók;

## 8.2. Amennyiben

- a) olyan körülmény merül fel, amely alapján nem lett volna köthető támogatási szerződés;
  - b) a Támogatott a jelen szerződésben meghatározott vagy a szerződés megkötésének feltételeként jogszabály által előírt nyilatkozatok bármelyikét visszavonja;
  - c) a támogatott tevékenység megvalósítása meghiúsul, tartós akadályba ütközik, a jelen szerződésben foglalt ütemezéshez képest jelentős késedelmet szenved;
  - d) a Támogatott adataiban, a jelen szerződés megkötésének feltételeként jogszabály vagy a Támogató által előírt, a Támogatott által benyújtott nyilatkozatban, dokumentumban, a támogatás feltételeiben vagy a jelen szerződés teljesítésével összefüggő körülményben változás következik be,
  - e) az elszámolás alapjául szolgáló dokumentumok jelen szerződésben meghatározott fellelhetősége megváltozik
- azt a Támogatott a tudomására jutást követően 15 napon belül köteles írásban bejelenteni a Támogatónak.

8.3. A Támogató a 8.2. pontban meghatározott bejelentés alapján 30 napon belül megteszi a szükséges intézkedéseket.

8.4. Jelen szerződés módosítása a Felek közös akaratából kizárólag írásban történhet a támogatási szerződésben meghatározott beszámolási határidő leteltéig. A Támogatottnak a szerződés-módosításra irányuló kérelmét írásban, részletes indokolással ellátva kell a Támogató részére előterjesztenie. Támogatott kizárólag olyan indokkal kezdeményezhet szerződés-módosítást, amely a támogatás megítélésének körülményeit utólag nem változtatja meg. A Támogató jogosult a Támogatott nem kellően megalapozott szerződés-módosítási kérelmét elutasítani. Amennyiben a módosítás szükségessége a Támogatottnak felróható okból ered, úgy az eset összes körülményeit mérlegelve a Támogató jogosult választani a szerződés-módosítás és szerződésszegés esetén alkalmazható jogkövetkezmények között.

8.5. Felek a jelen szerződésből eredő esetleges jogvitáikat elsősorban tárgyalásos úton kötelesek rendezni.

8.6. A jelen szerződésben nem vagy nem kellő részletességgel szabályozott kérdések tekintetében a magyar jog szabályai – elsősorban a Ptk., az Áht. és az Ávr. – az irányadók.

Jelen támogatási szerződés aláírására a felhatalmazást a Támogató részéről a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testület 102/2023.(XI.22.) számú képviselő-testületi határozata adja.

Felek a jelen 6 oldalból álló szerződést elolvasták, megértették, majd, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írták alá. A szerződés 5 db eredeti, egymással teljes egészében megegyező példányban készült, amelyből 4 db a Támogatonál, 1 db a Támogatottnál marad.

**Mellékletek:**

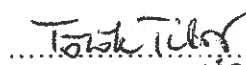
I. Elszámoló Lap

Budapest, 2023. 2023. DEC. 07.

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat  
képviselőtében

  
Nagyné Trancsika Renata  
elnök  
Támogató

Józsefvárosi Zeneiskola Alapítvány

  
Török Tibor  
elnök  
Támogató

**JÓZSEFVÁROSI  
ZENEISKOLAI ALAPÍTVÁNY  
1087 BUDAPEST NAP U 33  
ADÓSZ 18011665 1 42**

Fedezet: Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testület 102/2023.(XI.22.) számú határozat címen

Pénzügyileg ellenjegyzem:

  
Hörich Szilvia  
gazdasági vezető

2023 DEC 06.





I. számú melléklet

ELSZÁMOLÓ LAP

A támogatott neve:

Képviselője:

Címe:

Az elnyert támogatás összege:

A támogatás célja a támogatási szerződés szerint:

A felhasználásának kezdő időpontja:

A felhasználás végső határideje:

Sorszám		1.	2.
Szerződés szerinti támogatási cél			
Gazd. esemény megnevezése			
Kapcsolódó rendezvény esetén	dátuma		
	helye		
	részvevők száma		
Csatolt igazolás (jelölve X-szel)	fotó, fénymásolat		
	meghívó		
	újságcikk		
	szerződés, árajánlat, teljesítésigazolás, testületi határozat		
Csatolt számla	számlaszám		
	szállító		
	teljesítés ideje		
	termék, szolg. megnevezése		
	számla összege		
	záradék összege		
Kifizetés	módja (átutalás, készpénz)		
	csatolt bizonylat sorszáma (banksz.kivonat, pénztári biz.)		
Továbbadás esetén	tájékoztatás megtörtént-e az elszám.-ról		
Elfogadás/elutasítás elutasítás oka			

Kitöltés dátuma:

aláírás,  
pecsét

Sorszám	3.	4.
Szerződés szerinti támogatási cél		
Gazd. esemény megnevezése		
Kapcsolódó rendezvény esetén	dátuma	
	helye	
	részvevők száma	
Csatolt igazolás (jelölve X-szel)	fotó, fénymásolat	
	meghívó	
	újságcikk	
Csatolt számla	szerződés, árajánlat, teljesítés-igazolás, testületi határozat	
	számlaszám	
	szállító	
	teljesítés ideje	
	termék, szolg. megnevezése	
	számla összege	
	záradék összege	
Kifizetés	módja (átutalás készpénz)	
	csatolt bizonylat sorszáma (banksz.kivonat, pénztári biz.)	
Továbbadás esetén	tájékoztatás megtörtént-e az elszám.-ról	
Elfogadás/elutasítás elutasítás oka		

Kitöltés dátuma:

aláírás,  
pecsét

**Teljesítés igazolás:**

A pénzügyi elszámolást ellenőrizte (dátum, aláírás):.....

Megjegyzés:

.....

A szakmai beszámolót                    **ELFOGADOM**      **NEM FOGADOM EL.**

A pénzügyi elszámolást:                    **ELFOGADOM**      **NEM FOGADOM EL.**

.....

**Nagyné Trzcinska Renata**

**elnök**

A pénzügyi Elszámoló lap – szükség szerint – sokszorosítható

Csatolt mellékletek:

- db számla hitelesített másolata
- db teljesítésigazolás hiteles másolata
- db hitelesített pénztárbizonylat másolat
- db hitelesített bankszámlakivonat másolat

Elektronikusan aláírta:

OTP Bank Nyrt. - dokumentum aláíró szerver

OTP BANK NYRT. BPR  
1051 BUDAPEST  
NÁDOR UTCA 6.

A SZÁMLAKIVONAT ALÁÍRÁS ÉS PECSÉT NÉLKÜL HITELES.

KIBOCSÁTÓ: OTP BANK NYRT. 1051 BUDAPEST, NÁDOR U. 16.  
ADÓSZÁM: 10537914-4-44, CSOPORTAZONOSÍTÓ SZÁM: 17780010-5-44,  
KÖZÖSSÉGI ADÓSZÁM: HU17780010.

8400

KIBOCSÁTÁS KELTE: 2024.01.23  
KIVONATSZÁM: 004/2024 HA SZÁMLATULAJDONOS NEVE, CÍME:  
JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZATJÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT  
8400916926192HUFBUDAPEST  
BAROSS UTCA 63-67  
1082  
MAGYARORSZÁG  
ADÓSZÁM: 10537914-4-44

ÖNKP

1.SZ. PÉLDÁNY

OTPdirekt: www.otpbank.hu  
(06 1) 3 666 666, (06 20/30/70) 3 666 666

## BANKSZÁMLAKIVONAT

PÉNZFORGALMI BANKSZÁMLA

SZÁMLASZÁM: 11784009-16926192

IBAN: HU07 1178 4009 1692 6192 0000 0000

SZÁMLA NEVE: JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT

KÖNYVELÉS NAPJA: 24.01.23

BIC(SWIFT)KÓD: OTPVHUHB

LÁTRA SZÓLÓ KAMAT: 0,0001%

DEVIZANEM: HUF

## FORGALMAK

ÉRTÉKNAP	MEGNEVEZÉS	ÖSSZEG
24.01.23	AZONNALI ÁTUTALÁS, F.8400, 10103805-51039636-00000007, JÓZSEFV.ZEN.ALP, Józsefvárosi Lengyel Önkormányza, 1010380551039636000000007, MKKBHUHB, (2.)NOTPROVIDED, PCBI000041494735000001, 2024.01.23, (5.)Támogatás visszautalása, N	50.000
NYITÓ EGYENLEG:	631.004	TERHELÉSEK ÖSSZESEN: 0
ZÁRÓ EGYENLEG:	681.004	JÓVÁÍRÁSOK ÖSSZESEN: 50.000
EGYENLEGBŐL ZÁROLT:	0	ELŐJEGYZETT BETÉTKAMAT: 0
ELŐJEGYZETT FORGALMI KÜLÖNDÍJ:	697	ELŐJEGYZETT JUTALÉK/KÖLTSÉG: 0
ELŐJEGYZETT FORGALOM (KÁRTYA/ÁTUTALÁS)	0	ELŐJEGYZETT HITELKAMAT: 0
		FOLYÓSZÁMLA-HITELKERET: 0

## TOVÁBBI SZÁMLAINFORMÁCIÓK

A tranzakciókhoz tartozó bővebb adattartalom értelmezéséhez az alábbi meghatározás nyújt segítséget:

(1.) Átutaló azonosítója, (2.) Partnerek közti egyedi azonosító, (3.) Konverzió adatai, (4.) Visszautasítás oka, (5.) Közlemény, (6.) Tényleges átutaló azonosítója, (7.) Átutalás jogcím kategóriája, (8.) Átutalás jogcíme, (9.) Tényleges kedvezményezett neve, (10.) Tényleges kedvezményezett azonosítója, (11.) Kedvezményezett azonosítója, (12.) Tényleges fizető neve, (13.) Egyéb adatok. Fizetéskezdeményezési szolgáltatón keresztül kezdeményezett a tranzakció, ha a tranzakció típusa után az F.9930 érték szerepel.

A pénzügyi tranzakciós illetékről szóló 2012. évi CXVI. törvény 7. § (3) bekezdése alapján az OTP Bank Nyrt. tájékoztatásul közli, hogy a számláján végrehajtott, a számlakivonaton szereplő művelet(ek) után megállapított, az OTP Bank Nyrt-t terhelő illeték összege: 0 Ft.

A kivonat elkészültét követő fizetési megbízásokról a következő kivonaton adunk tájékoztatást.

AZ AKTUÁLIS KAMAT- ÉS DÍJTÉTELEKET A BANKFIÓKOKBAN ÉS AZ OTP BANK NYRT. HONLAPJÁN KÖZZÉTETT HIRDETMÉNYEK TARTALMAZZÁK.

**1. Napirendi pont**

**Javaslat Lengyel Anyák napja szervezésre**

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta (írásbeli előterjesztés)

**Nagyné Trzcinska Renáta elnök**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 49/2024.(IV.10.) számú határozatát:

**Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 49/2024. (IV.10.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy**

- 1. az idei évben is megrendezi a Lengyel Anyák Napi Ünnepséget, melyet 2024. első félévben tart meg a lengyel nemzetiségű kerületi lakosok és szimpatizánsok számára a nemzetiségi irodában. A rendezvényen zenével, állófogadással, köszöntik az édesanyákat.**
- 2. az 1. pont szerinti rendezvényen fellépő Aranyalma duett páros fellépési költségére legfeljebb bruttó 60.000 Ft, az állófogadás reprezentációs költségeire közterhekkel együtt legfeljebb bruttó 90.000 Ft keretösszeget fordít, amelynek fedezete a 2024. évi központi feladatalapú támogatás.**
- 3. a nyilvános rendezvény meghívó formájába kerül kihirdetésre.**

**Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök**

**Határidő: 2024. július 01.**

**1. Napirendi pont**

**Javaslat „Lengyel Anyák napja szervezésre” tárgyú 49/2024.(IV.10.) számú határozat módosítására**

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata elnök (írásbeli előterjesztés)

**Nagyné Trzcinska Renata elnök**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 64/2024. (V.21.) számú határozatát:

**Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 64/2024. (V.21.) számú határozata:**

**Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy**

- 1. a „Lengyel Anyák napja szervezésre” tárgyú 49/2024. (IV. 10.) számú határozat 2. pontja az alábbiak szerint módosul:**

*„2. az 1. pont szerinti rendezvényen fellépő Aranyalma duett páros fellépési költségére legfeljebb bruttó 70.000 Ft, az állófogadás reprezentációs költségeire közterhekkel együtt legfeljebb bruttó 90.000 Ft keretösszeget fordít, amelynek fedezete a 2024. évi központi feladatalapú támogatás.”*

- 2. a határozat 1. és 3. pontjában foglaltakat a módosítás nem érinti, azok az eredeti tartalommal változatlanok maradnak.**

**Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök**

**Határidő: 2024. május 21.**